



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0086221015C  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

**Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068**

## ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

**N° 0068/ETI-DPI/092-2002 Rev.2**

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)  
*according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)*

L'Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifica che i dispositivi di protezione individuale, riportati nel seguito, soddisfano i requisiti essenziali della direttiva 89/686/CEE.

Le condizioni di validità sono riportate in allegato 1.

*The Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifies that the personal protective equipments, below indicated, conform to the essential requirements of the Directive 89/686/EEC.*

*The requirements for the validity are reported in annex 1.*

**RICHIEDENTE/COSTRUTTORE: UNIVET S.r.l.**

*Applicant/Manufacturer*

Via G. Verdi, 11 – 24100 BERGAMO - ITALY

**SEDE PRODUTTIVA:**

*Production and offices*

Via G. Prati, 87 – 25086 REZZATO (BS)

**PRODOTTO/I :**

*Product(s)*

**Dispositivo di protezione degli occhi (occhiali)**

*Eye-protector (spectacles)*

**CLASSE DPI :**

*PPE Category*

II

**IDENTIFICAZIONE/Identification:**

511.XY.WZ.00

**VARIANTI/Variations:**

Vedi elenco in allegato 1- *see list as in annex 1*

**NORME DI RIFERIMENTO:**

*reference standards*

UNI EN 166(2004), UNI EN 170(2003), UNI EN 172(2003)

**VARIANTI/Variations:**

Vedi elenco in allegato 1- *see list as in annex 1*

Il presente Certificato è composto anche da n.2 allegati - *This Certificate has also n.2 annexes.*

Il presente attestato è riproducibile solo nella sua stesura integrale - *This Certificate can be reproduced only in full.*

**Nota: Revisione emessa per modifica alla codifica dei prodotti, inserimento nuovi modelli e modifica delle caratteristiche di protezione**

**Data- Date:** 08 Febbraio/February 2008

Responsabile SCP/SQ-Head of PQS/CS Sector  
P.I. Gabriele Lualdi



Il Direttore /Technical Manager  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

## M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0086221015C  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

### ALLEGATO N°1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

**No. 0068/ETI-DPI/092-2002 Rev.2**

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE,93/95/CEE, 96/58/CEE)  
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC,93/95/EEC, 96/58/EEC)

#### 1. Sistema di codifica - Description of the code system

	<b>511</b>	<b>XY</b>	<b>WZ</b>	<b>TU</b>
Terna numerica che identifica il tipo di montatura (caratterizza in modo univoco tipo e prestazioni)				
X sta per una variante estetica o un confezionamento "personalizzato" richiesto da un cliente particolare				
Y sta per il materiale costitutivo delle lente				
Z, W stanno per il colore della montatura				
T, U stanno per le caratteristiche dell'oculare così come definiti in sede di progetto e riportati in descrizione tecnica (caratterizza in modo univoco tipo e prestazioni)				

#### 2. Descrizione Prodotto - product description

MODELLO <i>Models</i>	Materiale montatura <i>Frame material</i>	FILTRI-Filters		
		Materiale <i>Materials</i>	Spessore (mm) <i>Thickness</i>	Classe ottica <i>Optical class</i>
511.XY.WZ.12	NYLON	PC FUMO UV400 antifog-antiscratch smoke PC	2	1
511.XY.WZ.12 H	NYLON	PC FUMO UV400 antifog-antiscratch smoke PC	2	1
511.XY.WZ.19	NYLON	PC GIALLO UV400 ANTIFOG-antiscratch yellow PC	2	1
511.XY.WZ.19 H	NYLON	PC GIALLO UV400 ANTIFOG-antiscratch yellow PC	2	1
511.XY.WZ.00	NYLON	PC TRASPARENTE -antiscratch transparent PC	2	1
511.XY.WZ.00 H	NYLON	PC TRASPARENTE -antiscratch transparent PC	2	1
511.XY.WZ.02	NYLON	PC FUMO UV400 -antiscratch smoke PC	2	1
511.XY.WZ.02 H	NYLON	PC FUMO UV400 -antiscratch smoke PC	2	1
511.03.03.01	NYLON	PC FUMO UV400 -antiscratch smoke PC	2	1
511.XY.WZ.09	NYLON	PC GIALLO UV400 -antiscratch yellow PC	2	1
511.XY.WZ.09 H	NYLON	PC GIALLO UV400 -antiscratch yellow PC	2	1

PC= policarbonato/polycarbonate  
UV400 = codice di un policarbonato che offre protezione da radiazioni UV da 210 a 400 nm/any polycarbonate with protection against UV radiation from 210 to 400nm

#### 3. Descrizione dei dispositivi sottoposti ad esame di certificazione - Description of the tested devices

##### Modello / Model 511.XY.WZ.12 PC Fumo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - Protection against Radiazioni ottiche (EN170/EN172), particelle alta velocità bassa energia di impatto, appannamento degli oculari <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy at the extremes of temperature, fogging of oculars</i>	2C-3/5-3.1 U 1 F N CE	U EN166 F CE



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0086221015C  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

## ALLEGATO N°1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

No. 0068/ETI-DPI/092-2002 Rev.2

### Modello / Model 511.XY.WZ.12 H PC Fumo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection agaainst</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172) , particelle alta velocità bassa energia di impatto, appannamento degli oculari per teste di taglia piccola <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy at the extremes of temperature, fogging of oculars for small head size</i>	2C-3/5-3.1 U I F N CE	U EN166 F H CE

### Modello / Model 511.XY.WZ.19 PC giallo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172) , particelle alta velocità bassa energia di impatto, appannamento degli oculari <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy at the extremes of temperature, fogging of oculars</i>	2C-1.2/5-1.4 U I F N CE	U EN166 F CE

### Modello / Model 511.XY.WZ.19 H PC giallo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection agaainst</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172) , particelle alta velocità bassa energia di impatto, appannamento degli oculari per teste di taglia piccola <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy at the extremes of temperature, fogging of oculars for small head size</i>	2C-1.2/5-1.4 U I F N CE	U EN166 F H CE

### Modello / Model 511.XY.WZ.00 PC Trasparente

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN166/EN170) , particelle alta velocità bassa energia di impatto <i>optical radiation (EN166/EN170), high speed particles-low energy</i>	2C-1.2 U I F CE	U EN166 F CE

### Modello / Model 511.XY.WZ.00 H PC Trasparente

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN166/EN170) , particelle alta velocità bassa energia di impatto, per teste di taglia piccola <i>optical radiation (EN166/EN170), high speed particles-low energy for small head size</i>	2C-1.2 U I F CE	U EN166 F H CE



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

## M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 00862210150  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-Mail: istitutomasini@istitutomasini.it

### ALLEGATO N°1 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX No. 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

No. 0068/ETI-DPI/092-2002 Rev.2

#### Modelli / Models 511.XY.WZ.02 - 511.03.03.01 PC Fumo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172), particelle alta velocità bassa energia di impatto <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy</i>	2C-3/5-3.1 U I F CE	U EN166 F CE

#### Modelli / Models 511.XY.WZ.02H - 511.03.03.01H PC Fumo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172), particelle alta velocità bassa energia di impatto, per teste di taglia piccola <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy for small head size</i>	2C-3/5-3.1 U I F CE	U EN166 F H CE

#### Modello / Model 511.XY.WZ.09 PC giallo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172), particelle alta velocità bassa energia di impatto <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles-low energy</i>	2C-1.2/5-1.4 U I F CE	U EN166 F CE

#### Modello / Model 511.XY.WZ.09H PC giallo UV400

CAMPO DI UTILIZZO <i>field of application</i>	MARCATURA - marking	
	OCULARI-oculars	Montatura- Frame
Protezione da - <i>Protection against</i> Radiazioni ottiche (EN170/EN172), particelle alta velocità bassa energia di impatto <i>optical radiation (EN170/EN172), high speed particles- low energy for small head size</i>	2C-1.2/5-1.4 U I F CE	U EN166 F H CE

RAPPORTI DI PROVA RIFERIBILI AI PRODOTTI INDICATI- *Test reports referred to the products.*

RAPPORTO DI PROVA N° - <i>Test report No</i>	EMESSO DA - <i>Issued by</i>	DATA/Date
5985-2003	ISTITUTO MASINI	23/12/2003
2561-2005	ISTITUTO MASINI	30/06/2005
405511	CERTOTTICA	02/03/2004
4374-2007	ISTITUTO MASINI	21/12/2007



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0086221015  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: [www.istitutomasini.it](http://www.istitutomasini.it) - E-Mail: [istitutomasini@istitutomasini.it](mailto:istitutomasini@istitutomasini.it)

---

## ALLEGATO N°2 ALL' ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX No. 2 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

**No. 0068/ETI-DPI/092-2002 Rev.1**

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)  
*according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)*

